



## Konińskie Studia Językowe (Koniner Sprachstudien)

Wydział Filologiczny, Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie  
Philologische Fakultät, Staatliche Fachhochschule in Konin, Polen  
<http://ksj.pwsz.konin.edu.pl>

### Redaktorzy (Redaktion):

Redaktor naczelny: Mirosław Pawlak (PWSZ w Koninie, UAM w Kaliszu)

Redaktor pomocniczy: Marek Derenowski (PWSZ w Koninie, UAM w Kaliszu)

Redaktor pomocniczy: Grzegorz Pawłowski (PWSZ w Koninie)

Redaktor pomocniczy: Bartosz Wolski (PWSZ w Koninie)

Redaktor językowy: Melanie Ellis (NKJO w Zabrze)

Redaktor językowy: Ewa Kapyszewska

## Tom 3 Nr 2 2015 (Band 3 Nr. 2 2015)

### Rada Wydawnicza (Redakteurrat):

Janusz Arabski (Uniwersytet Śląski w Katowicach)

Larissa Aronin (Oranim Academic College of Education, Trinity College w Dublinie)

Cem Cam (Uniwersytet Çukurova)

Kata Csizer (Uniwersytet Eötvös w Budapeszcie)

Jean-Marc Dewaele (Birkbeck College, Uniwersytet w Londynie)

Muriel Gallego (Uniwersytet Ohio)

Tammy Gregersen (Uniwersytet Northern Iowa)

Carol Griffiths (Uniwersytet Fatih w Stambule)

Friederike Klippel (Uniwersytet w Monachium)

Christina Lindqvist (Uniwersytet w Uppsali)

David Little (Trinity College w Dublinie)

Thomas Lockley (Uniwersytet Nihon)

Jan Majer (Uniwersytet Łódzki)

Sarah Mercer (Uniwersytet w Grazu)

Kazimiera Myczko (UAM w Poznaniu)

Rebecca Oxford (Uniwersytet Maryland)

Simone Pfenninger (Uniwersytet w Zurychu)

François Pichette (Uniwersytet w Quebec)

Sebastian Piotrowski (UMCS w Lublinie)

David Singleton (Uniwersytet w Veszprem, PWSZ w Koninie)

Włodzimierz Sobkowiak (UAM w Poznaniu)

Ewa Waniek-Klimczak (Uniwersytet Łódzki)

Halina Widła (Uniwersytet Śląski w Katowicach)

Jerzy Zybert (Uniwersytet Warszawski)

Redaktor naczelny (Chefredakteur)  
Mirosław Pawlak

Redaktorzy pomocniczy (Redakteure)  
Marek Derenowski, Grzegorz Pawłowski, Bartosz Wolski

Redaktorzy językowi (Sprachredakteure)  
Melanie Ellis, Ewa Kapyszewska

© Copyright by PWSZ w Koninie

Korekta: Ewa Kapyszewska  
Okładka: Agnieszka Jankowska  
Skład komputerowy: Piotr Bajak

Wersją pierwotną czasopisma jest wersja drukowana

ISSN 2353-1983  
eISSN 2353-5148

Wydawca:  
Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie  
ul. Przyjaźni 1, 62-510 Konin  
<http://www.konin.edu.pl>, tel. 63 249 72 00

Druk i oprawa:  
Mazowieckie Centrum Poligrafii, ul. Słoneczna 3c, 05-270 Marki, tel. +48 22 845 66 55, [www.drukksiazek.pl](http://www.drukksiazek.pl)

Sonderausgabe:  
Perspektiven für Deutsch als Kontaktsprache  
in Europa 1

Gastredakteure:  
*Grażyna Lewicka*  
*Roman Lewicki*



## Inhalt

Zu den Autoren .....	133
Einführung .....	137
Beiträge:	
Rupprecht S. Baur und Dorota Okońska – <i>Sprache durch Kunst im europäischen Kontext</i> .....	139
Roman Lewicki – <i>Dem Germanistikstudium einen neuen Sinn verleihen</i> .....	159
Halina Stasiak – <i>Kontakt, Kommunikation, Verständnis. Perspektiven für Deutsch als Kontaktsprache in Europa</i> .....	175
Anna Stolarczyk-Gembiak – <i>Migrationsliteratur als transkulturelle und transnationale 'andere Literatur' oder 'neue Weltliteratur'? Der Forschungsstand</i> .....	187
Marta Woźnicka – <i>Überlegungen zur Stellung des Deutschen als Bildungs- und Wissenschaftssprache</i> .....	203
Zur Diskussion gestellt:	
Dragica Rajčić – <i>Sprache ist Auge, mit welchem wir die Welt sehen und mit welchem die anderen auf uns schauen</i> .....	215
Rudolf Hoberg – <i>Deutsche, lernt Polnisch! Eine kleine persönliche Betrachtung</i> .....	219
Johann Holzner – <i>English only?</i> .....	225